FRIGIDAIRE

Conserve su boleta compra!

Garantía - Lavadora con tamboreación

PERIODO DE GARANTÍA:	ESTA GARANTÍA POR FRIGIDAIRE CUBRE LO SIGUIENTE:
GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO Desde la fecha de la compra original	Los costos de la reparación o del reemplazo de cualquier pieza que demuestre tener defectos de material o fabricación. Cualquier obligación de servicio debe ser cumplida por Frigidaire o un agente de servicios autorizado por Frigidaire.
GARANTÍA LIMITADA PARA EL 2° AL 5° AÑO Desde la fecha de la compra original	Pieza de recambio para el motor, el accionador de polea, o del controlador de motor, que demuestre tener defectos.
GARANTÍA LIMITADA PARA EL 2° AL 25° AÑO Desde la fecha de la compra original	Pieza de recambio para la cuba interna de la lavadora que demuestre tener defectos de material o fabricación. (*Con excepción del Estado de Alaska*)

ESTA GARANTÍA POR FRIGIDAIRE NO CUBRE LO SIGUIENTE:

1. Llamadas de servicio que no incluyen *el mal funcionamiento* de la lavadora. Los siguientes ejemplos muestran algunas situacíones cuando el cliente deberá pagar por las llamadas de servicio.

   Llamadas de servicio para:
   - quitar los dispositivos de expedición o nivelar la lavadora
   - corregir las fugas en las conexiones de manguera de entrada de agua
   - corregir la ubicación inadecuada de la manguera de desagüe en su desagüe
   - mostrar como ajustar correctamente los controles o el modo de funcionamiento de la lavadora

   Llamadas de servicio para problemas de funcionamiento que incluyen:
   - cableado de la casa, voltaje eléctrico incorrecto, fusibles de la casa fundido, cortacircuitos saltado o abierto
   - problemas causadas por tubo de desagüe o manguera de desagüe lento, suelo insuficiente solido, insectos o roedores
   - líneas de suministro de agua heladas en la casa o en la lavadora
   - lavadora instalada al exterior exponienda a los elementos
2. Reparaciónes ocasionados por el uso comercial del electrodoméstico o para electrodoméstico a los que no se les dé uso doméstico de solamente una familia.
3. Reparaciónes para daños de entrega u ocasionados por mal uso, incendio, inundación, causas de fuerza mayor o uso de piezas que no sean autorizadas por Frigidaire.
4. Costos de mano de obra durante los periodos de garantías limitadas.
5. Costos de viaje del técnico a su casa en el Estado de Alaska.
6. Recogida, entrega y instalación de su lavadora.
7. Productos a los que se les haya quitado o alterado el número de serie original, o cualquier número de serie ilegible.
8. Daños consecuentes o incidentales como daños a la propiedad y gastos incidentales que resultan del incumplimiento de esta garantía escrita o cualquier garantía implicita. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que esta limitación o exclusión puede no afectarle a usted.

Conserve su boleta de compra. La fecha en el recibo establece el período de garantía en caso de que necesite reparación. Esta garantía escrita le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Antes de llamar para obtener servicio, examine la lista titulada “Evitando Llamadas de Servicio” de éste manual. En caso de que necesite absolutamente reparación, pongase en contracto con Frigidaire Home Products Consumer Service (Servicio al Cliente) o un servicio autorizado por Frigidaire. Si desea preguntar dónde obtener el servicio, pongase en contacto con **Consumer Assistance Center** (Centro de Atención al Cliente) al 1-800-944-9044.

Las características del producto o las especificaciones según se describen o ilustran están sujetas a cambios sin previo aviso. Esta garantía por White Consolidated Industries, Inc. se aplica solamente en los 50 estados de los E.U. y en Puerto Rico.

ESPAÑOL

Este Manual de Uso y Mantenimiento le ofrece instrucciones generales para la utilización de su lavadora. También contiene información sobre las características de otros modelos. Puede ser que su lavadora no tenga todas las características que se incluyen aquí.

Use la lavadora solamente como se indica en el Manual de Uso y Mantenimiento y la tarjeta de **Instrucciones para el Funcionamiento** que se incluye con la lavadora.

Su seguridad y la seguridad de terceros son muy importantes.

Hemos proporcionado muchos mensajes importantes para la seguridad en las Instrucciones de Operación del Manual de Uso y Mantenimiento, las Instrucciones de Instalación y en el mismo aparato. Siempre lea y obedezca todos los mensajes para seguridad.

⚠ Este símbolo significa alerta. Este símbolo lo alerta acerca de peligros que pueden matar o lesionar, tanto a usted como a otras personas. Todos los mensajes de seguridad serán precedidos por el símbolo de alerta para su seguridad y la palabra "DANGER" o "WARNING" (PELIGRO O ADVERTENCIA). Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO DANGER (PELIGRO) Usted morirá o resultará seriamente lesionado si no sigue las instrucciones siguientes.

⚠ ADVERTENCIA WARNING (ADVERTENCIA) Usted puede morir o resultar seriamente lesionado si no sigue las instrucciones siguientes.

Todos los mensajes de seguridad identificarán el peligro, le dirán a usted cómo reducir la posibilidad de lesión y también qué puede suceder si no se siguen las instrucciones.

Pedestal

Un accesorio del pedestal diseñó especificamente para esta lavadora puede ser utilizado al elevar la lavadora para la facilidad de empleo. La falta de utilizar los accesorios certificados por el fabricante podía dar lugar a daños corporales, a daños materiales, o a daño a la lavadora.

Instrucciones importantes para la seguridad

Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta lavadora.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones a las personas durante el uso de esta lavadora, cumpla con las advertencias básicas que se enumeran a continuación.

⚠ El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones personales graves.

Evite el incendio

⚠ ADVERTENCIA No lave ninguna prenda que haya sido limpiada, remojada o manchada con gasolina, solventes de limpieza, keroseno, aceites de cocina, ceras, etc. No guarde estos productos sobre ni cerca de la lavadora. Estas substancias emiten vapores o reacciones químicas que pueden encenderse o explotar.

⚠ ADVERTENCIA No coloque trapos ni ropa aceitosa o grasosa sobre la lavadora. Estas substancias emiten vapores que pueden quemar los materiales.

⚠ ADVERTENCIA No añada gasolina, solventes de limpieza ni otros productos inflamables o explosivos al agua de lavado. Estas substancias emiten vapores que pueden encenderse o explotar.

⚠ ADVERTENCIA Bajo ciertas condiciones, puede producirse gas de hidrógeno en un sistema de agua caliente que no ha sido usado por 2 semanas o más. **EL GAS DE HIDROGENO ES EXPLOSIVO**. Si el sistema de agua caliente no ha sido usado por este período, antes de usar la lavadora abra todas las llaves del agua caliente y deje correr el agua durante varios minutos. Esto dejará salir el gas de hidrógeno acumulado. El gas de hidrógeno es inflamable; no fume ni use llamas expuestas en este momento.

⚠ ADVERTENCIA No almacene ni use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro electrodoméstico.

⚠ El incumplimiento de estas advertencias puede traer como consecuencia un incendio, una explosión, lesiones corporales graves y/o daños a las piezas de caucho o de plástico de la lavadora.

Proteja a los niños

⚠ ADVERTENCIA No permita que los niños jueguen encima de o con la lavadora. Debe vigilar de cerca a los niños cuando la lavadora esté siendo usada en presencia de niños. Cuando estos crezcan, enséñeles el uso correcto y seguro de todos los electrodomésticos.

⚠ ADVERTENCIA Deseche la caja de cartón, la bolsa de plástico y los demás materiales de envío una vez que haya desembalado la lavadora. Los niños podrían usarlos para jugar. Las cajas de cartón tapadas con alfombras, colchas u hojas de plástico pueden convertirse en cámaras herméticas.

⚠ ADVERTENCIA Mantenga todos los productos de lavado fuera del alcance de los niños. Para evitar las lesiones personales, siga todas las advertencias de las etiquetas de los productos.

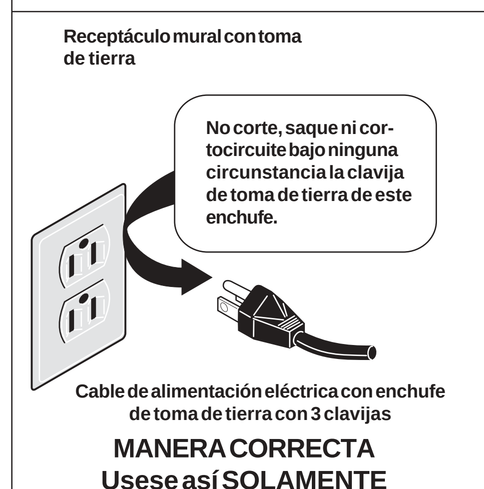
⚠ ADVERTENCIA Antes de retirar la lavadora de servicio o desecharla, saque la puerta de la lavadora para evitar que alguien quede atrapado.

⚠ El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones personales graves.

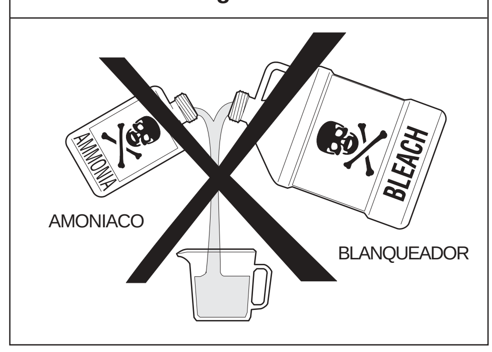
Impreso en los EE.UU.

Instrucciones importantes para la seguridad (continuación)

ADVERTENCIA **Evite los riesgos de incendio o las descargas eléctricas. No use un adaptador o un cable de extensión ni saque la clavija de toma de tierra del cable eléctrico. El no seguir esta advertencia puede causar lesiones graves, incendio o la muerte.**



ADVERTENCIA **No use ni mezcle lejía líquida con ningún producto químico doméstico como limpiadores para el inodoro, elimina-dores de óxido, ácidos o productos que contengan amoníaco. Estas mezclas pueden producir humos peligrosos que pueden causar lesiones graves o la muerte.**



Nota: Las instrucciones que aparecen en este Manual del Usuario no pretenden cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que pueden ocurrir. Debe tenerse sentido común y cuidado al instalar, operar y mantener cualquier electrodoméstico.

Evite lesiones

ADVERTENCIA Para evitar el riesgo de descargas eléctricas y garantizar la estabilidad durante el funcionamiento, la lavadora debe ser instalada y conectada a una toma de tierra por un técnico de servicio capacitado de conformidad con los códigos eléctricos locales. Las instrucciones de instalación vienen empaquetadas en la lavadora para servir como referencia al instalador. Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION para los procedimientos detallados sobre la conexión a la toma de tierra. Si se mueve la lavadora a otra ubicación, haga que un técnico de servicio capacitado examine y vuelva a instalar la lavadora.

ADVERTENCIA Para evitar lesiones personales o daños a la lavadora, el cable eléctrico de la lavadora debe estar enchufado en un tomacorrientes de 3 clavijas, polarizado y con toma de tierra adecuada. **No debe sacarse nunca la clavija de tierra. No conecte nunca la toma de tierra a una tubería de gas. No use un cable de extensión ni un adaptador.**

ADVERTENCIA Siga las instrucciones del envase al usar los productos de lavado. El uso incorrecto puede producir gases venenosos— causando lesiones graves o la muerte.

- **No** mezcle productos de lavado para usarlos en 1 carga a menos que lo especifique la etiqueta.
- **No** mezcle lejía con amoníaco ni ácidos como el vinagre.

ADVERTENCIA Para evitar lesiones personales graves y daños a la lavadora:

- **Todas las reparaciones y el servicio deben ser llevados a cabo por un técnico autorizado** a menos que se recomiende lo contrario en este Manual del Usuario. Use solamente piezas de repuesto autorizadas por la fábrica.
- **No** modifique los controles.
- **No** instale ni guarde la lavadora en un lugar a la intemperie.
- **No** instale la lavadora sobre una alfombra. Instale la lavadora sobre un suelo solido. Puede ser necesario reforzar el suelo para impedir vibraciónes y el desplazamiento de la lavadora.

ADVERTENCIA Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, desconecte este aparato del tomacorrientes antes de tratar de hacer cualquier mantenimiento por parte del usuario. Mover los controles a la posición de “OFF” (apagado) no desconectará el aparato de la red eléctrica.

ADVERTENCIA Para evitar lesiones, no meta la mano en la lavadora mientras haya partes en movimiento. Antes de vaciar, llenar o añadir prendas, empuje la perilla de control y deje que el tambor se detenga completamente antes de meter la mano.

⚠ El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones personales graves.

⚠ Esta lavadora está equipada con un protector contra sobrecargas eléctricas. El motor se detendrá si se calienta demasiado. La lavadora comenzará a funcionar de nuevo automáticamente después del período de enfriamiento de hasta 30 minutos, si ésta no ha sido apagada durante este tiempo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

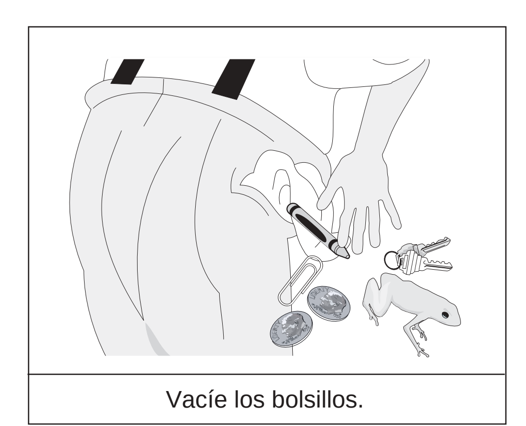


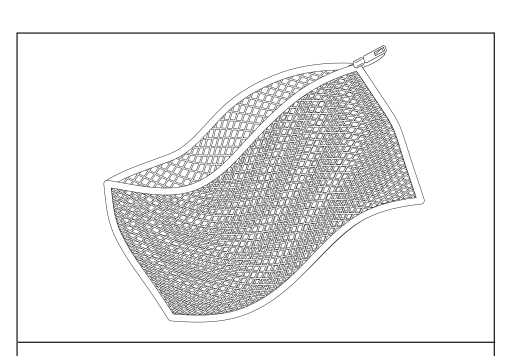
En calidad de socio de ENERGY STAR® Electrolux Home Products ha determinado que estos productos son en conformidad con los directivos de ENERGY STAR® relativo a la eficiencia energética.

Procedimientos para el lavado



Divida la ropa en grupos que puedan lavarse juntos.


Vacíe los bolsillos.


Coloque las prendas delicadas en un saco de malla.


Ponga la carga de ropa en la lavadora.

- Siga los pasos que se indican a continuación para preparar la carga de ropa.
- Lea la tarjeta de **Instrucciones para el Funcionamiento** para utilizar su modelo específico.
- **Lea y siga siempre las etiquetas para el cuidado y lavado de sus prendas.**

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales, lea las **Instrucciones Importantes para la Seguridad** en las páginas 3 y 4 antes de poner la lavadora en marcha.

1. Divida la ropa en grupos que puedan lavarse juntos.

Divida las prendas según la temperatura recomendada del agua y el tiempo de lavado.

- Separe las prendas blancas, claras y de colores fijos de las prendas oscuras y que se destiñen.
- Separe las prendas que sueltan pelusa de las que atraen pelusa. Las prendas con planchado permanente, sintéticas, de punto y de pana atraerán la pelusa de las toallas, alfombras y colchas de felpilla.
- Separe las prendas muy sucias de las que están ligeramente sucias.
- Separe las prendas de encaje, transparentes y de punto suelto de las prendas más sólidas.
- No limpie los artículos que contienen fibra de vidrio en la lavadora. Las partíiculas de vidrio que queden en el interior de la cuba pueden adherirse a los tejidos de otros lavados y causar erupciónes cutáneos.

2. Prepare las prendas para el lavado.

- Vacíe los bolsillos.
- Cepille las pelusas y la suciedad. Sacuda las alfombras y las toallas de playa.
- Cierre las cremalleras, los ganchos, anude los lazos y las cintas y desprenda las decoraciones y adornos no lavables.
- Saque los broches, botones decorativos, hebillas de cinturones y otros objetos que pueden verse dañados. Esto ayuda también a proteger las demás prendas.
- Zurza los desgarrones y rotos para evitar que empeoren durante el lavado.
- Coloque las prendas delicadas como sostenes, hombreras, medias y cinturones en un saco de malla para evitar que se enreden durante el ciclo de lavado.
- Coloque las prendas de punto al revés para evitar que hagan bolitas.

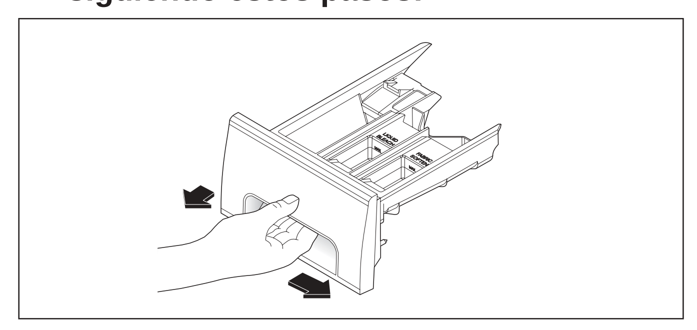
3. Haga un tratamiento previo de las manchas y la suciedad difícil.

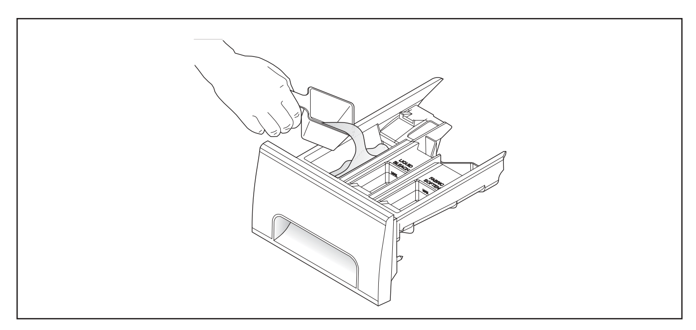
Vea **Eliminación de las Manchas**, en las páginas 7 y 8 para los detalles.

4. Ponga la carga de ropa en la lavadora.

- Combine prendas grandes y pequeñas en una misma carga. Ponga las prendas grandes primero. Las prendas grandes no deben ser más de la mitad de la carga total.
- El lavado de una sola ropa, por ejemplo un suéter, una toalla, o unos tejanos puede causar un desequilibrio de la brazada de lavado. Añada 1 o 2 otras ropas del mismo tipo para equilibrar la carga.
- Artículos pesados individuales tales como una cubrecama pueden ser lavados en forma separada.
- La lavadora puede estar completamente cargada, pero los artículos no deben estar demasiado empaquetados. La puerta debe poder cerrar fácilmente.

5. Añada el detergente, el blanqueador y el suavizante en el dispensador automático siguiendo estos pasos:





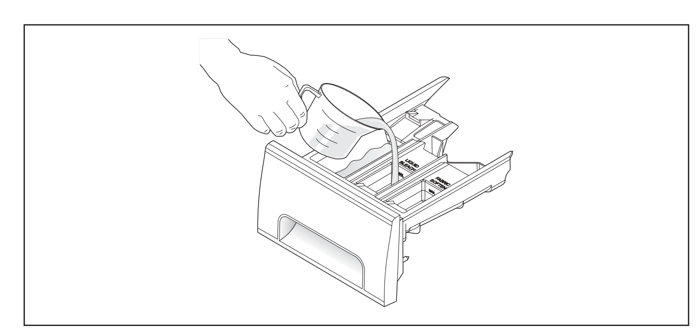
A. PARA ABRIR Y CERRAR EL CAJON DISPENSADOR

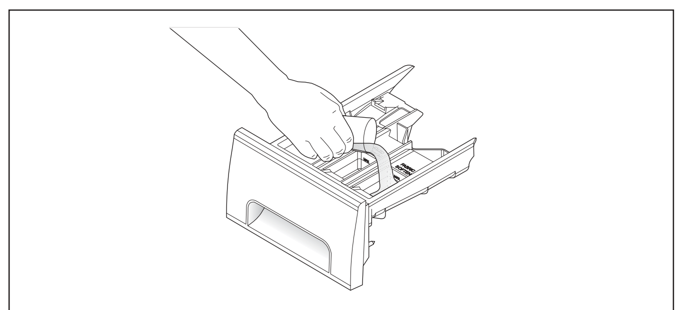
- Abra despacio el cajón dispensador moviendo primero el cierre de seguridad hacia la derecha y luego jalando el cajón hasta que se detenga.
- Después de añadir los productos para el lavado, cierre despacio el cajón dispensador. Si lo cierra con demasiada rapidez pueden derramarse el blanqueador y el suavizante.
- Los productos de lavado de colada, como los detergentes liquidos o en polvo, los elementos blanqueadores sin peligro para los colores, los descalcificadores de agua, y los productos que contienen enzima deben de estar en el tubo antes de añadar la ropa para limpiar.

Nota: de vez en cuando puede ser que vea agua en los compartimientos para el blanqueador y el suavizante. Esto es debido a la acción de sifonaje y es parte del funcionamiento normal de la lavadora.

B. DETERGENTE

- Añada la cantidad medida de detergente al compartimiento para detergente del cajón dispensador.
- El detergente cae desde el dispensador al comienzo del ciclo. Puede usarse tanto detergente en polvo o líquido. **Nota:** el detergente líquido irá cayendo en el tambor de la lavadora a medida que se coloca en el dispensador.
- Se recomienda el uso de un detergente de poca espuma para esta lavadora. Use la cantidad recomendada por el fabricante.
- Utilice un detergente que no hace muchas jabonaduras, o reduzca la cantidad de detergente regular. Reducir la cantidad regular de detergente puede disminuir la limpieza. Consecuentemente es importante de tratar previamente las manchas, seleccionar atentamente según las colores y las condiciónes de suciedad, y evitar de cargar demasiado.
- Puede ser que tenga que ajustar la cantidad de detergente según la temperatura del agua, la dureza del agua, el tamaño y el nivel de suciedad de la carga.
- Para obtener los mejores resultados, evite que haya demasiada espuma.





ESPAÑOL

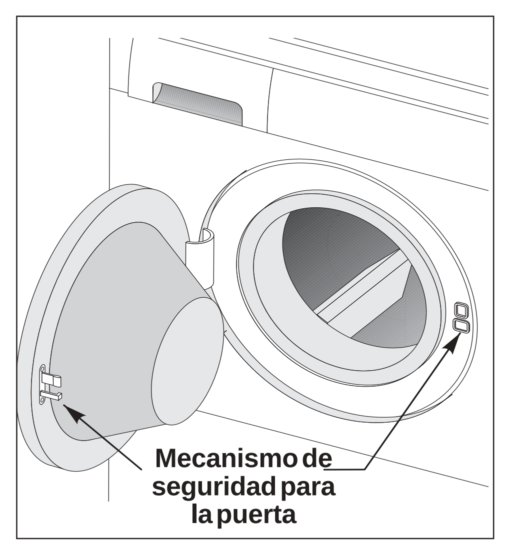
C. BLANQUEADOR LIQUIDO

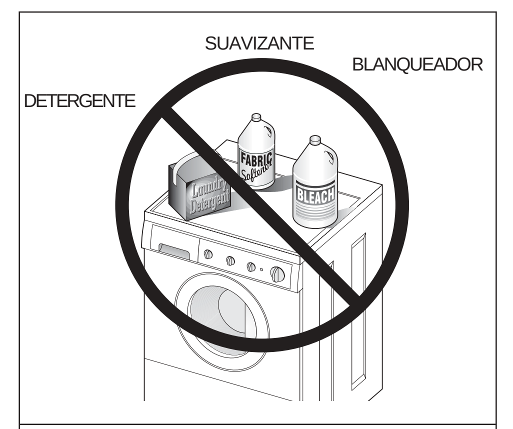
- Si lo desea, mida la cantidad recomendada de blanqueador líquido (que no sea más de 1/3 taza [80 mL]) y viértala en el compartimiento central que lleva “Liquid Bleach” escrito y este símbolo CL.
- No sobrepase la línea máxima de llenado. Si se llena demasiado, el blanqueador puede ser distribuido antes de tiempo, lo que puede dañar la ropa.
- No añada jamás elementos blanqueadores liquidos directamente sobre la carga de lavado o en el tubo. Se puede ocurrir daños a los tejidos.
- **No usar blanqueador en polvo en el distribuidor.**

D. SUAVIZANTE

- Si lo desea, vierta la cantidad recomendada de suavizante en el compartimiento que lleva “Fabric Softener” escrito y este símbolo ✿.
- Diluya los suavizadores de tejidos concentrados en el agua tibia hasta que el agua llegue a la línea de relleno.
- No sobrepase la línea máxima de llenado. Si se llena demasiado, el suavizante puede ser distribuido antes de tiempo, lo que puede manchar la ropa.
- **No vierta el suavizante directamente sobre la carga de ropa.**
- No se recomienda el uso de un suavizador de tejido solido en una lavadora con tamboreación.

Procedimientos para el lavado (continuación)





No guarde ni coloque los productos de lavado encima de la lavadora en ningún momento. Pueden dañar el acabado o los controles.

6. Select los adjustes del ciclo, de la temperatura y de la velocidad, opciones y características según tipo, tamaño y nivel del suelo de cada carga.

(Vea la tarjeta de **Instrucciones para el Funcionamiento** para los controles específicos de su modelo).

7. Ponga la lavadora en marcha.

Cierre la puerta de la lavadora y presione START. La lavadora llenará y caerá.

- Para su seguridad, la puerta se trabará automáticamente durante el ciclo entero de la colada y la cerradura de la puerta será exhibida.
- Cambiar selecciones después del ciclo ha comenzado, presiona STOP/CLEAR dos veces. Realice los cambios y recomience la lavadora.
- Interrumpir el ciclo, la prensa STOP/CLEAR una vez para detenerse brevemente la lavadora. "PAU" será exhibida. Que caía la carga cuando el ciclo fue interrumpido, la puerta se abrirá inmediatamente. Si la carga hacía girar, la voluntad de la puerta seguía siendo bloqueada por 1-2 minutos para su seguridad. No fuerce abierto la puerta bloqueada.
- Para recomenzar la lavadora, presione impresión otra vez. (sin embargo, la lavadora recomenzará automáticamente en 5 minutos.)
- Para parar la lavadora, presione STOP/CLEAR doe veces. Dos rociadas serán exhibidas por aproximadamente treinta segundos.

8. Saque las prendas cuando el ciclo haya terminado.

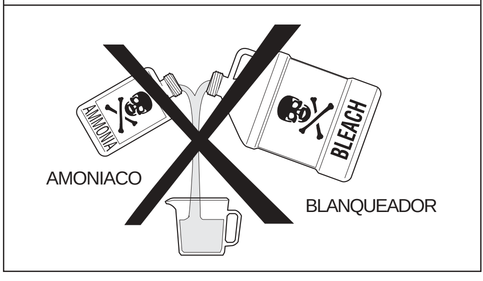
Coloque las prendas lavadas en una secadora automática, séquelas al aire o planas según lo que indique la etiqueta de la prenda. Si se dejan prendas en la lavadora una vez que haya terminado el ciclo, pueden ocurrir demasiadas arrugas, desteñimiento o malos olores.

9. Precauciones generales

- **Si el cajón dispensador se abre, durante la operación, la lavadora apagarán y la puerta abrirá.** "d:do" (puerta de dispensador) será exhibida. Cierre lentamente el cajón del dispensador y presione impresión para continuar el ciclo.
- **No cierre la puerta de la lavadora de golpe cerrada o intentar forzar la puerta abrierta cuando es cerradura de encerrar**. Esto podía dar lugar a daño a la lavadora.
- **NO deje la puerta de la lavadora abierta si no hay niños pequeños presentes.** Si no hay niñs pequeños presentes, deje la puerta entornada para prevenir estructura del olor.Esto podría instigar a los niños a colagarse de la puerta o a introducirse en la lavadora.
- Para evitar dañar la lavadora y causar lesiones personales, NO se cuelgue de o se apoye sobre la puerta de la lavadora.
- No coloque el detergente, el blanqueador o el suavizante encima de la lavadora.

Remover las manchas

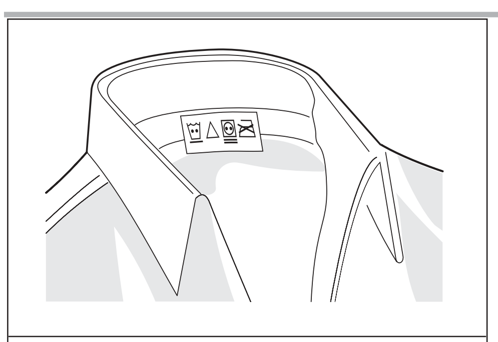
⚠ADVERTENCIA No use ni mezcle lejía líquida con ningún producto químico doméstico como limpiadores para el inodoro, eliminadores de óxido, ácidos o productos que contengan amoníaco. Estas mezclas pueden producir humos peligrosos que pueden causar lesiones graves o la muerte.



Procedimientos seguros para la eliminación de manchas

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio o lesiones graves a personas y propiedades, siga las advertencias siguientes:

- Lea y siga todas las instrucciones de los productos para la eliminación de manchas.
- Guarde los productos para la eliminación de manchas en sus envases originales etiquetados y fuera del alcance de los niños.
- Lave a fondo cualquier utensilio utilizado.
- No mezcle los productos para la eliminación de manchas, especialmente el amoníaco y la lejía. Pueden desprenderse vapores peligrosos.
- No lave ninguna prenda que haya sido limpiada, remojada o manchada previamente con gasolina, solventes de limpieza en seco u otras substancias inflamables o explosivas porque dichas substancias emiten vapores que pueden encenderse o explotar.
- No use nunca solventes altamente inflamables, como gasolina, dentro de la casa. Los vapores pueden explotar si entran en contacto con llamas o chispas.



Siga las instrucciones de la etiqueta de la prenda.

Para eliminar bien las manchas:

- Elimine las manchas lo antes posible.
- Determine el tipo de mancha y siga el tratamiento recomendado en la tabla siguiente.
- Para el tratamiento preliminar de las manchas, use un producto para antes del lavado, detergente líquido o una pasta hecha con detergente granulado y agua.
- Use agua fría para las manchas desconocidas porque el agua caliente puede fijar las manchas.
- Lea la etiqueta de la prenda para conocer los tratamientos que hay que evitar en ciertos tejidos.
- Pruebe la resistencia del color poniendo un poco de quitamanchas sobre una costura interior.
- Enjuague y lave las prendas después de haber eliminado las manchas.

Remover las manchas

MANCHA	TRATAMIENTO
Cinta adhesiva, goma de mascar, pegamento de contacto	Aplique hielo. Raspe el exceso. Coloque la mancha boca abajo sobre hojas de toallas de papel. Sature con quitamanchas para antes del lavado o un líquido no inflamable para limpieza en seco.
Fórmula para bebés, productos lácteos, huevo	Use un producto que contenga enzimas para el tratamiento preliminar o para remojar las manchas. Remoje durante 30 minutos o más. Lave.
Bebidas (café, té, refrescos, jugos, bebidas alcohólicas)	Haga un tratamiento preliminar de la mancha. Lave la prenda con agua fría y un blanqueador que no dañe el tejido.
Sangre	Enjuague con agua fría. Frote con una pastilla de jabón. O bien, use un producto que contenga enzimas para el tratamiento preliminar o para remojar. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.
Cera de velas, carboncillo	Raspe la superficie de la cera. Coloque la mancha boca abajo entre hojas de toallas de papel. Planche con una plancha caliente hasta que se absorba la cera. Cambie las hojas de papel con frecuencia. Trate la mancha restante con un quitamanchas para antes del lavado o un líquido no inflamable para limpieza en seco. Lave a mano para eliminar el solvente. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.
Chocolate	Haga un tratamiento preliminar o remoje en agua caliente usando un producto que contenga enzimas. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.
Suciedad en cuellos y puños, cosméticos	Haga un tratamiento previo con un quitamanchas para antes del lavado o frote con una pastilla de jabón.
Transferencia de color en telas blancas	Use un eliminador de color. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.
Césped	Haga un tratamiento preliminar o remoje en agua caliente usando un producto que contenga enzimas. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.
Grasas, aceite, alquitrán (mantequilla, grasas, aderezo para ensaladas, aceites para cocinar, grasas de automóviles, aceites para motor)	Raspe el residuo del tejido. Haga un tratamiento preliminar. Lave con el agua más caliente que pueda usar con ese tejido. Para las manchas difíciles y alquitrán, aplique un líquido no inflamable para limpieza en seco en el reverso de la mancha. Cambie las hojas de toallas de papel debajo de la mancha con frecuencia. Enjuague a fondo. Lave usando el agua más caliente que pueda usar con ese tejido.
Tinta	Algunas tintas pueden ser imposibles de eliminar. El lavado puede asentar algunas tintas. Use un quitamanchas para antes del lavado, alcohol desnaturalizado o un líquido no inflamable para limpieza en seco.
Moho, quemaduras	Lave con lejía si el tejido lo permite. O bien, remoje en blanqueador de oxígeno y agua caliente antes del lavado. Los tejidos muy mohosos pueden estar dañados permanentemente.
Lodo	Cepille el lodo seco. Use un producto que contenga enzimas para el tratamiento preliminar o para remojar.
Mostaza, tomate	Haga un tratamiento previo con un quitamanchas. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.
Esmalte de uñas	Puede ser imposible de eliminar. Coloque la mancha boca abajo sobre hojas de toallas de papel. Ponga quitaesmalte en el reverso de la mancha. Repita, cambiando las hojas de papel con frecuencia. No use el quitaesmalte sobre tejidos de acetato.
Pintura, barniz	A BASE DE AGUA: enjuague el tejido en agua fría cuando la mancha está todavía húmeda. Lave. Una vez que se haya secado la pintura ya no puede quitarse. A BASE DE ACEITE Y BARNICES: use el solvente recomendado en la etiqueta del envase. Enjuague a fondo antes de lavar.
Sudor	Use un quitamanchas para antes del lavado o frote con una pastilla de jabón. Lave con un blanqueador en el agua más caliente que permita el tejido.
Oxido, decoloración marrón o amarilla	Para las manchas, use un eliminador de óxido que no dañe el tejido. Para la decoloración de toda una carga de ropa, use detergente con fosfatos y blanqueador. **No use lejía porque puede empeorar la decoloración.**
Cera para calzado	LIQUIDA: haga un tratamiento preliminar con una pasta de detergente granulado y agua. PASTA: raspe el residuo del tejido. Trate con un quitamanchas para antes del lavado o un líquido no inflamable para limpieza en seco. Enjuague. Frote el área humedecida con el detergente. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.
Orina, vómito, moco, heces	Use un producto que contenga enzimas para el tratamiento preliminar o para remojar. Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.

Problemas de lavado communes

Muchos problemas del lavado tienen que ver con la eliminación incorrecta de la suciedad y las manchas, residuos de pelusas y desperdicios y tejidos dañados. Para obtener buenos resultados de lavado, siga estas sugerencias de la Soap and Detergent Association (Asociación de Fabricantes de Jabones y Detergentes).

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES	MEDIDAS PREVENTIVAS
Manchas azules	• Detergente líquido o suavizante no diluidos vertidos directamente sobre el tejido.	• Si han sido causadas por el detergente, mezcle 1 taza (240 mL) de vinagre blanco con 1 cuarto de galón (0,95 L) de agua en un recipiente de plástico. Remoje durante 1 hora. Enjuague. • Si han sido causadas por el suavizante, frote las manchas con una pastilla de jabón. Lave.	• Evite llenar demasiado los compartimientos para el detergente y el suavizante.
Decoloración, color grisáceo	• No hay suficiente detergente. • La temperatura del agua de lavado es demasiado fría. • División incorrecta de la ropa.	• Lave de nuevo con la cantidad correcta de detergente y el agua más caliente que permita el tejido. Añada un blanqueador que no dañe el tejido.	• Divida las prendas según el nivel de suciedad y el color. • Use la cantidad correcta de detergente, el agua más caliente y un blanqueador que no dañe el tejido.
Manchas grasosas y aceitosas	• No hay suficiente detergente. • Suavizante líquido no diluido vertido directamente sobre el tejido.	• Trate con un quitamanchas para antes del lavado o un detergente líquido. • Aumente la cantidad de detergente y la temperatura del agua. Lave de nuevo. • Frote las manchas de suavizante con una pastilla de jabón.	• Use la cantidad correcta de detergente y el agua más caliente que permita el tejido. • **No vierta el suavizante líquido directamente sobre el tejido.** Vea los **Procedimientos para el lavado** para saber cómo añadir el suavizante.
Agujeros, desgarrones o enganches	• Uso incorrecto de lejía. • Cremalleras, ganchos, hebillas abiertas. • Desgarrones, rotos e hilos rotos. • Lavadora sobrecargada. • Degradación del tejido.	• Pueden ser irreversibles si los desgarrones, los rotos y las costuras no pueden ser zurcidos.	• No vierta nunca lejía directamente sobre el tejido. • Examine las prendas antes de lavarlas. Vea los **Procedimientos para el lavado** para preparar y colocar la carga de ropa y añadir lejía.
Pelusa	• División incorrecta de la ropa. • Pañuelos de papel en el bolsillo. • Lavadora sobrecargada. • No hay suficiente detergente. • El detergente no disuelto ha dejado un residuo que parece pelusa. • La electricidad estática atrae las pelusas. • Tiempo de lavado demasiado largo.	• Reduzca el tamaño de la carga. Lave de nuevo usando la temperatura correcta para el agua, el nivel correcto de agua y la cantidad correcta de detergente. • Añada un acondicionador de agua que no produzca precipitado en el agua de lavado para eliminar el residuo de detergente. • Añada suavizante líquido en el enjuague final. • Seque la ropa en la secadora. • Elimine las pelusas con un cepillo o un rodillo.	• Vea los **Procedimientos para el lavado** para saber cómo dividir y preparar la carga de ropa. • No sobrecargue la lavadora. • Use la temperatura correcta del agua, la cantidad correcta de detergente, de nivel de agua y de tiempo de lavado.
Bolitas (Las fibras se deshacen, forman bolitas y se pegan al tejido.)	• Las bolitas son normales con los tejidos sintéticos y de planchado permanente. Esto se debe a la abrasión por el uso normal.	• Use un cepillo para pelusas o un aparato para cortar la bolitas.	• Use un suavizante en la lavadora para lubricar las fibras. • Cuando planche, use almidón, un apresto en rociador o un acabador del tejido sobre los cuellos y los puños. • Lave las prendas al revés para reducir la abrasión.
Residuos o polvo sobre las prendas oscuras; Telas rígidas, ásperas	• Detergente no disuelto. • Algunos detergentes granulados no fosfatados se combinan con los minerales de las aguas duras y forman un residuo. • Lavadora sobrecargada.	• Lave la ropa de nuevo.	• Aumente la temperatura del agua usando la más caliente que permita el tejido. • No sobrecargue la lavadora. • Use detergente líquido o un ablandador de agua que no produzca precipitado, con un detergente granulado no fosfatado.
Arrugas	• Lavadora sobrecargada. • Ciclo incorrecto de lavado para la carga de ropa.	• Reduzca el tamaño de la carga. • Enjuague en agua fría con suavizante líquido usando el ciclo de “Perm Press” o “Delicate”.	• No sobrecargue la lavadora. • Saque las prendas de la lavadora tan pronto como se complete el ciclo. • Use un suavizante líquido.
Acumulación amarillenta de suciedad corporal en tejidos sintéticos	• Tiempo de lavado demasiado corto. • La temperatura del agua de lavado es demasiado fría. • No hay suficiente detergente.	• Ponga en remojo en un activador de detergente o un producto que contenga enzimas. • Lave en agua caliente (49ºC/120ºF) usando el ciclo completo de “permanent press”. Aumente la cantidad de detergente. Añada un blanqueador que no dañe el tejido. • O bien, trate con un eliminador de color.	• Seleccione el ciclo de lavado correcto. • Use la cantidad correcta de detergente. • Lave los tejidos sintéticos con frecuencia usando agua caliente o tibia.
Manchas de óxido amarillas o marrones	• Hierro o manganeso en el agua, en las tuberías de agua o en el calentador de agua.	• Para devolver el color blanco a una carga de ropa blanca, use un eliminador de óxido que pueda usarse sobre el tejido. • **No use lejía para eliminar manchas de óxido. Esta puede aumentar la decoloración.**	• Use un acondicionador de agua que no produzca precipitado. • Antes del lavado, deje correr el agua caliente durante unos minutos para limpiar las líneas de agua. • Vacíe el calentador de agua de vez en cuando. • Para un problema constante, instale un filtro para hierro en su sistema de abastecimiento de agua.

Cuidado y limpieza

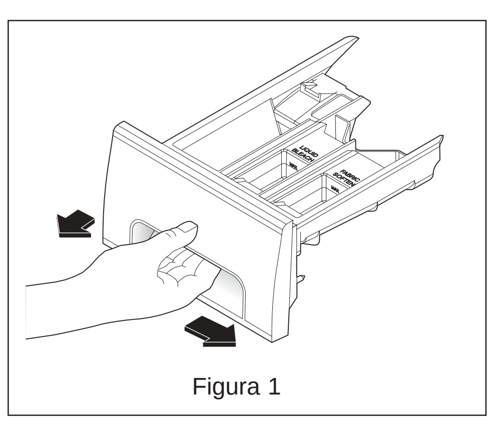


Figura 1

(La pestaña de trabado es visible solamente una vez que se abre el cajón.)

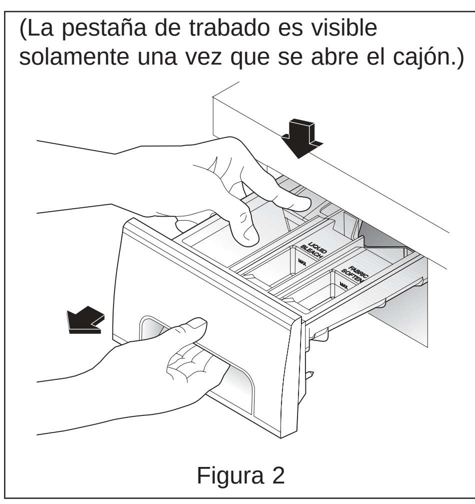


Figura 2

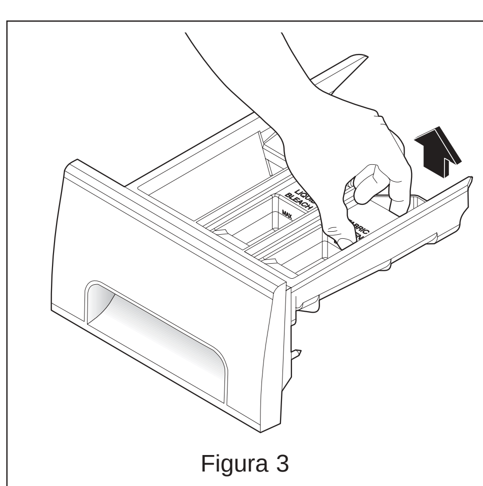


Figura 3

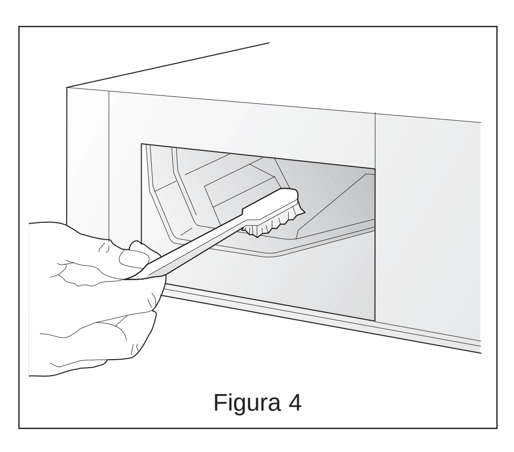


Figura 4

Exterior

- Cuando se termine el ciclo de lavado, limpie la parte superior y los costados de la lavadora con un paño húmedo. Cierre las llaves del agua para evitar que se acumule la presión en los tubos.
- Cuando sea necesario, limpie el exterior con un jabón suave y agua. **No use nunca limpiadores ásperos, granulados o abrasivos.** Si la puerta o la consola se manchan, limpie con lejía diluida [1/2 taza (120 mL) en 1 cuarto de galón (0,95 L) de agua]. Enjuague varias veces con agua limpia.
- Elimine el residuo de pegamento de la cinta o las etiquetas con una mezcla de agua caliente y detergente suave. O bien, toque el residuo con el lado pegajoso de la cinta o la etiqueta.
- **Antes de mover la lavadora,** coloque una tira de cartón o lámina delgada de fibra debajo de las patas delanteras niveladoras para evitar dañar el piso.

Limpieza del cajón dispensador

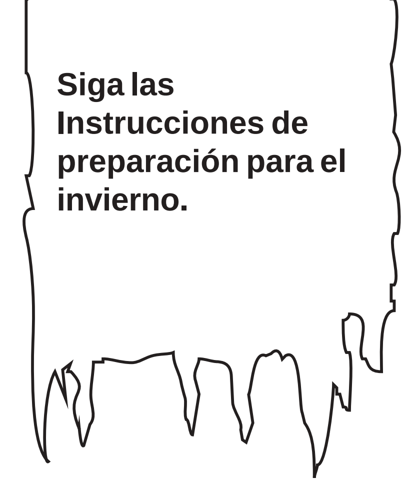
El detergente y el suavizante pueden acumularse en el cajón dispensador. Los residuos deberán eliminarse una o dos veces al mes.

- Saque el cajón moviendo el cierre de seguridad hacia la derecha y jalando luego el cajón para sacarlo hasta que se detenga. (Figura 1)
- Empuje con fuerza la pestaña de trabado que se encuentra en la esquina trasera izquierda del cajón. Saque el cajón. (Figura 2)
- Saque las inserciones de los compartimientos para blanqueador y suavizante. (Figura 3)
- Aclare con regularidad el interior de la lavadora y los dispensadores con agua caliente para retirar cualquier residuo de producto liquido o en polvo. Una grande cantidad de residuos de suavizadores de tejidos puede indicar una dilución incorrecta, o que es necesario limpiar más frecuente la lavadora.
- Para limpiar la abertura del cajón, use un cepillo pequeño para limpiar la cavidad. Elimine todos los residuos de las partes superior e inferior de la cavidad. (Figura 4)
- Vuelva a colocar las inserciones para blanqueador y suavizante en sus compartimientos correspondientes. Vuelva a colocar el cajón y ponga en funcionamiento el ciclo de Prelavado sin ninguna carga de ropa en el tambor.

Interior

- Saque las prendas de la lavadora tan pronto como termine el ciclo. Si se dejan prendas en la lavadora, pueden ocurrir demasiadas arrugas, desteñimiento o malos olores.
- Antes de limpiar el interior de la lavadora, **desconecte el cable eléctrico** para evitar riesgos de descargas eléctricas.
- Seque alrededor de la abertura de la puerta, la junta flexible y el vidrio de la puerta. Estas áreas deben estar siempre limpias para garantizar un sellado hermético.
- Cuando se han lavado prendas muy sucias, puede quedar un residuo de suciedad en el tambor. Elimínelo limpiando el tambor con un limpiahogar no abrasivo. Enjuague a fondo con agua.
- Las paletas de plástico del tambor pueden mancharse debido a los tintes. Limpie estas partes con un limpiahogar no abrasivo. Esto evita la transferencia de colores a otras ropas.

Cuidado y limpieza
(continuación)



Instrucciones de preparación para el invierno
Si la lavadora es almacenada en un área que puede congelarse o si es desplazada durante temperaturas bajo cero, siga estas instrucciones de preparación para el invierno para evitar dañarla.

1. Cierre las llaves del agua.
2. Desconecte los tubos de la llave del agua y vacíe el agua de los tubos.
3. Enchufe el cable en un tomacorrientes con toma de tierra.
4. Vierta 1 galón (3,8 L) de anticongelante no tóxico para vehículos recreativos en el tambor vacío. Cierre la puerta.
5. Seleccione la opción del Drain/Spin (dren/de la vuelta) bajo Cycles. Presione START (Impresión) y deje la lavadora hacer girar para 1 minuto al dren fuera de toda la agua. No todo el anticongelante de RV será expelido.
6. Presione Stop/Clear (parada / claro), desenchufe la cuerda de la corriente eléctrica, seque el tambor interior y cierre la puerta.
7. Saque el cajón dispensador. Vacíe el agua de los compartimientos y séquelos. Vuelva a colocar el cajón.
8. Guarde la lavadora en posición vertical.
9. Para sacar el anticongelante de la lavadora después del almacenado, póngala en funcionamiento, estando vacía, durante un ciclo completo usando detergente. **No añada ropa.**

Evitar llamadas de servicio

Antes de llamar para obtener servicio, examine esta lista. Puede ahorrarle tiempo y dinero. Esta lista incluye los problemas comunes que no son el resultado de una fabricación o materiales defectuosos de esta lavadora.

PROBLEMA RUIDO	CAUSA POSIBLE/SOLUCION
Ruido silbante, como de reactor.	• Una cierta cantidad de ruido del motor es normal durante el ciclo de centrifugado.
Ruido de vibración y traqueteo.	• Puede haber objetos extraños como monedas o imperdibles en el tambor o en la bomba. Detenga la lavadora y examine el tambor. Si el ruido continúa después de volver a poner la lavadora en funcionamiento, los objetos pueden estar en la bomba. Llame al reparador autorizado. • Las hebillas y los ganchos de metal están golpeando el tambor de lavado. Para evitar los ruidos y daños innecesarios en el tambor, cierre los ganchos y coloque las prendas al revés.
Chirrido u olor a caucho quemado.	• La lavadora está sobrecargada. No la sobrecargue. Detenga la lavadora y reduzca la carga de ropa.
Ruido de golpes.	• Las cargas pesadas pueden producir un ruido de golpes. Esto suele ser normal. Si el ruido continúa, es probable que la lavadora esté desequilibrada. Detenga la lavadora y vuelva a distribuir la carga de ropa.
Ruido de vibraciones.	• La lavadora no está firmemente colocada sobre el piso. Muévala para que descanse firmemente sobre el piso. Ajuste las patas niveladoras. Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION para los detalles. • Las tuercas de embalaje y el bloque de espuma no han sido sacados durante la instalación. Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION para sacar las tuercas de embalaje y el bloque de espuma. • La carga de ropa está mal distribuida en el tambor. Detenga la lavadora y vuelva a colocar la carga de ropa.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE/SOLUCION
FUNCIONAMIENTO	
La lavadora no se pone en funcionamiento.	• El cable eléctrico puede estar desenchufado o la conexión puede estar floja. Asegúrese de que el enchufe cabe bien en el tomacorrientes de la pared. • El fusible de la casa se ha fundido, el disyuntor se ha disparado o hay un corte de electricidad. Prenda el disyuntor o cambie el fusible. No aumente la capacidad del fusible. Si el problema es una sobrecarga del circuito, llame a un electricista capacitado. Si el problema es un corte de electricidad, llame a la compañía de electricidad local. • Las llaves del agua no están abiertas. "F01" será exhibida. Abra las llaves del agua. • El motor está demasiado caliente. El motor de la lavadora se detendrá si se calienta demasiado. La lavadora comenzará a funcionar de nuevo automáticamente después del período de enfriamiento de hasta 30 minutos (si ésta no ha sido apagada manualmente durante este tiempo). • El cajón dispensador no está completamente cerrado. Cierre el cajón dispensador.
La lavadora no centrifuga.	• La puerta de la lavadora no está completamente cerrada. "dr" será exhibida. Cierre la puerta completamente. • El cajón dispensador no está completamente cerrado. "d:do" será exhibida. Cierre el cajón dispensador. • La carga es muy pequeña. Agregue 1 o 2 artículos similares para ayudar a equilibrar la carga de ropa.
Quedan residuos en el tambor.	• Ropa muy sucia. Limpie el tambor con un limpiahogar no abrasivo y enjuáguelo. Sacuda o cepille el exceso de suciedad o arena de la ropa antes de lavarla.
AGUA	
El agua se queda en los compartimientos para el blanqueador y el suavizante.	• Esto es debido a la acción de sifonaje y es parte del funcionamiento normal de la lavadora. El agua puede eliminarse sacando el cajón dispensador (vea la pagina 9, figuras 1 y 2) y vaciando el agua en el tambor vacío o en el lavadero.
La carga de ropa está demasiado mojada después del centrifugado.	• La lavadora está sobrecargada. No la sobrecargue. Vea los **Procedimientos para el lavado**. • La carga es muy pequeña. Agregue 1 o 2 artículos similares para ayudar a equilibrar la carga de ropa. • La carga está desequilibrada. Vuelva a disponer la carga para permitir un centrifugado correcto. • El tubo de drenaje está retorcido. Enderécelo.
El agua no entra en la lavadora o entra despacio.	• La presión del agua del área no es la adecuada."F01" será exhibida. Pruebe otra llave de la casa. Espere a que la cantidad y la presión del agua aumenten. • Las llaves del agua no están completamente abiertas. "F01" será exhibida. Abra completamente las llaves del agua fría y caliente. • Alguien está usando agua en la casa. La presión del agua debe ser por lo menos de 260 kPa (30 psi). Evite usar el agua en otra parte de la casa mientras la lavadora se está llenando. • Los tubos de entrada de agua están retorcidos. Enderécelos.
El agua tibia o caliente no está lo suficientemente caliente.	• El calentador de agua está en una graduación demasiado baja o está alejado de la lavadora. Mida la temperatura del agua caliente en una llave cercana con un termómetro para dulces o carne. La temperatura del agua deberá ser por lo menos de 70ºC (130ºF). Ajuste el calentador de agua según sea necesario. • Alguien está usando agua caliente en la casa. Evite usar agua caliente antes o durante el funcionamiento de la lavadora. Puede ser que no haya una cantidad suficiente de agua caliente para una limpieza correcta. Si el problema continúa, es posible que su sistema de agua caliente no pueda dar agua suficiente para más de 1 uso a la vez.
El agua de la lavadora no se vacía o se vacía despacio.	• El tubo de drenaje está retorcido o atascado. Limpie y enderece el tubo de drenaje.
Fugas de agua.	• La conexión del tubo de llenado está floja en la llave o en la arandela. Examine y apriete las conexiones del tubo. Instale las arandelas herméticas de caucho que se incluyen. • Las tuberías de drenaje de la casa están atascadas. Desatasque las tuberías de drenaje. Llame al plomero si es necesario. • Demasiada espuma. Use menos detergente.
Temperaturas de lavado y enjuague incorrectas.	• Los tubos de agua fría y caliente están conectados en las llaves equivocadas. Conecte el tubo de agua caliente a la llave de agua caliente y el tubo de agua fría a la llave de agua fría.
El agua entra en la lavadora pero la cavidad no se llena.	• El depósito regulador del tubo de drenaje está a la altura incorrecta. El depósito regulador debe estar como mínimo a 23,6 pulgadas (60 cm) de altura para evitar el sifonaje. Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION.

ESPAÑOL